

سالی - ۱ شباط ۱۹۲۷

اداره خانه:

باب عالی جاده سنده اقدام

پوردی یاننده کی بناده

خصوصی دائره

صاحب و مدیری

محمد مسیح

جلد : ۷

دردنجهی سنه - نومرو ۷۹

مجله علمی

آبونه شرائطی: سنه لکی ۲۵۰

آلتی آیلغی ۱۲۵، فوق العاده

نسخه لرایچون ۳۰۰ و ۵۰۰

غروشدر.

مجموعه من هیتنجه طبعی تنسیب

ایدله بن آتزلر اعاده ایدلر.

هر آیک برنجی داوره بشهی کوندری هیبقار ، علمی ، ادبی ، اقتصادی ، حرفی رسمی مجموعه در

بوز او ستنه سطر لر

کجه نځ ، بو آقامدن زياته صباحه
ياقين زماننده آيه بولداشلق ايدنلر کيم ؟
روحلرينک سونش ايشيغني سيلدزلرک
قيوبلجيميله طونوشد يرمق ايسته ين ايکي
ده ليمي ؟

خاير ؛ اولر ايکي ارقا داشدر .
صولرک قهريله گوگسي ده ليک ده شيک
اولش اسکي طاش کورينک اوزرنده
يان يانه يور يورلر شيمدي تام اور تيارده لر .
مرمر قورقوغلک ، بر کسي چه ورده سي
گي بوشلده جيقيتي يان قطعه سي ، اولري
جذب ايتدي . تک باصامي چيقد يورونه ره
باقيدلر . اشاغيده صو دگيل ، غلي بر قومسال
وار . مهتايد به يياض پارلايان يوتخا طاشدن
قوجان اياق ، صانکه قارايه او طور مش
بر او پور بورون . ايلريده ، باشلره قوروقلري
قارانلده قاب اولش سيلانلري اندرر
پيريلتي قيورائيشلرله گچن صو قولوني
اراشدريدلر . قولاقارينه ، آجباق
ايشيديلر ، بوغوق براوغولتوده چاريدی .
بري برلرينه دونديلر وايکسي بردن :
— اوراسي ندرين ! ديدلر .
ياکيلش گور سورلردی ؛ دوسلک اولنلرک
گوزلرنده ايدی .

بر آز دها کيتديلر . هوا صوئوقدی .
افقلري ياقلاشد بران اجه بر سيس ، صو
اولمان بوز طومته بلتنه بر بوغو موکيدی .
اطرافده اوقادار يياض اوقادار قيتلاشش
وهني ورن بردروشي واردي . گز پندلر
يورولديلر و دوزکن قول قوله کيردلر .
ايجلرندن رتيترمه کلدی . عادتاً جکرلري
طيقيردادی . ظن ايتديلرکه اوشورلر .
آلدانسورلردی . سيکيلرندن الکتربق
جريانه بگزه ر برشي کيمشدي .

ليلا

بو آقام رؤيائنده ليلاي کوردم
دردني آغلارکن يانن بر مومه ؛
ايک صاچلري آله ثوردم ،
ورگند کبي طاقدم بونومه .
بو آقام رؤيائنده ليلاي کوردم .

ليلا .. آلا کوزلو برچول آهوسي
صاچلري تختدن دها سايدر .

قورمش ديه سودا بولنده بوسو
دوکديکي کوز ياي ، چکديکي آهدر .

ليلا .. آلا کوزلو برچول آهوسي

برداملا انجيدی کيرسيکرنده ،

عشق اضطرابه دولو رويدي

براشقا کوزله وار کدرنده ،

براشقا عالمک روخنک ياي ،

سسيز انجيشير کيرسيکرنده

احمر صر

و ايکينجي فصلار ايجون سوله دکارتک قما ،
کتابک ديکر فصلارنده شمئل ايديله يله جکني
قيد اليه اکثفا ايده جکر .

هر عضوی آري آلتيرق عمومي
هيتيله تدقيق ايديله جک اولورسه دينله يايکه ،
« قونيه خلقيات و حرياتي » خلقيات يله اشغال
ايده جکر نژدنده حقيق برخيزنه ، قيمتدار برمالمه
مدخري شکندنه تلق ايديلکه مساعد بر استعداد
کوستميشدر . شوقادارکه ، آرک رتيب و تصنيفنده
جدي بر اصول تعقيب ايديله مديکي جهته بوخزينه
قارمه قارديشيق برحال ، ابتدائي بر ماميت آلمش
هله هر فصلاک باشنه اوفصلاک احتوا ايتديکي مالمه
نوعنه عائد ايشاحاتي حاري اولمق اوزره علاوه
ايدلن صفحه لر ، کتابک هويتني تصريح ايده جکي
برده اغلاق ايله مش ، بنه عليه فايده سز ، معنائيز
قالمشدر . حرفي مالمه تک جمعي ييله اليوم بعض
ييلکيلره و باخصوص بولنرک ندوني پوکسک
براختصاصه موقوفدر . « قونيه خلقيات و حرياتي » هله فلترينک
بوندن خبردار اولماق فلترني ادعا يديمه سز . فقط ايلقريک
بزي بوله بر ادعائي تحريکه سوق ايتيمي ممکندسي .
بو امکان سلب ايدنن سيميلري ، سمدالدين زمت
ومجد فريد بکلرندن قونيه خلقياته ، حرياته دائر
علمي هودلر بکلر مه زده سب اولو يور . انتظار مزمک
خيال انکساريله نتيجه ليه جکني ايميد ايده مزمک . نتيجه
معلملري اثرلري وسيله ييله تکرار تيرک ايتمکدن
کندجزي آلا ميور .

۳۰ کانون ماني ۱۹۲۷

محمد مالح

جديته توقف ايديله مشدر . « قونيه خلقيات و حرياتي »
طرزنده آز چوق بر امک صرفيله آلد ايديش
برمحصول ايجنده ساز شعرينه ، ساز شاعرلرينه
مهم بر موقع آيريلمسي اقتضا ايده مزمک بمقتضايک
اهالي ، بزه بولرک بر نقيصه شکندنه کوروندی .
هر زمان قنبي قابل اولان فلاسفي شاعرلر يترک
ترجمه حاللرينه عائد بر قاج سطرلک اسکي نژد کره لردن
قونيه ايديلمسي « قونيه خلقيات و حرياتي » اسمي
طاشيان بر اثر ايجون ، هر حالده فضل بر زميرت
تشکيل ايتمه کرکدر .

« قونيه خلقيات و حرياتي » تک مانيلردن بحث
ايدلن ايکينجي فصلي ، برنجي فصله تقدم ايدن
نسي قيمتيله دخال دقتي جلب ايدم . مانيلر خاق
ادبيازک بولرک بر خصوصيت کوسترنه نژد کرکين
قسمي وهين زمانده الک زياته متمم نوبيدر . ماني
انتادي ، مملکت مزمک اوزاق ياقين بونون کوشه لرنده
اوتديري بر رعننه حاله کلش ، ارجماله چوق ساعد
اولديجي جهته بولرک شهر لردن کوچوک قصه لره ،
حتي فقير کويلره قادار هر طرفه ماني سوله ين عيه
کيسه لره تضادف اولوشميشدر . بو اعتبار يله
بزه مانيلرک و ماني سوله يترک عددني تثبيت ايتک
ممکن کورونيز .

« قونيه خلقيات و حرياتي » نده مانيلرک منشأ
و تکاملنه دارژان هيج معلومات و پيرسکيزن ، بولرک
شکله ، بيه سته عائد بيط برفاج سطرله اکثفا
ايدلشدر . حالوکه تک اسکي بر تاريخه مالک اولان
مانيلرک هانکي سبب و تاثير آلتندنه هانکي منبعدن
چيقد يني آلا تقي کازومر عدا يديلمسز . کتابه درج
ايدلن مانيلر ، تقريباً دوت بوزه بالغ اولمده
ايسده ، بولرک ايجنده تخصيصاً قونيه ماسب
اولانلر آزددر . خاق ادبيازک مبدول
محصول و برمن بونونک تاصيل دوغوب ، نه صورته
انکشاف ايتديکي ايشاح اولولما ديفته کوره ،
هيج اولمازسه قونيه محيطندن نيمان ايدن بونون
مانيلري طوبلاقم ، اثر صاچلري ايجون بر غايه
اولمه لايق کوزلره ييليردي . بوخصوصه او قادار
اهميت عطف ايده لمسي بزي کتابک بو فصليه
نام بولامق ضرورتنده برافورکه ، بوندن دولاي
نه درجه تاثره قابيلق حتمز واردر ، صانيز .

« قونيه خلقيات و حرياتي » تک اوجنبي
فصلي [صفحه ۱۷۹ - ۱۸۴] پيندله ، دودنجي
فصلي [صفحه ۱۸۵ - ۲۰۷] توزکولره ، بشنجي
فصلي [صفحه ۲۰۹ - ۲۱۹] آغيتلره ، آلتينجي
فصلي [صفحه ۲۲۱ - ۲۳۲] بيلمجه لره ، يدنجي
فصلي [صفحه ۲۳۵ - ۳۱۴] مثاليه ، تمبيرلره ،
فقرملره ، سکرنجني فصلي [صفحه ۳۱۵ - ۳۱۷]
کتابه لره ، دودونجني فصلي [صفحه ۳۱۹ - ۳۲۴]
ديله کماره ، ايله انجيلره ، اوخني فصلي [صفحه ۳۲۵
۳۳۰] تورک آدلرينه حصرايدلشدر . بوفصلارک
هريري حقنده آري آري مطالعه درمياني قابل
اولمه برابر ، بزي بوندن صرف نظر ايده مزمک برنجي



موزار

بروک
موسیقی شناسد

۱۱

enorm benast دیورلردی . ضعیف ، صاری بکترلی ایدی . بونکه برابر ، سومیلیکی ایله قادینلر آراسنده شهرت آمشدی . الری طومبول و کوزه دلدی . پارمقیرلی یاواش و طبیعی برطرزده قلاویه اوزرنده اولیه برکنزدیریشی واردی که ، کوزلر ، بوحالی کورمکدن ، دیکه بن قولاقلر قدار ذوق الیوردی . مشهور اولان نقطه ، بالخاصه قالینلر طرفنده صول ایله قاورایه . بیلدیکلی طاشلرک مقداری در . پیانیست اوله قر ، هر دلو نه کنیک سوله لری خارچنده ، ایکی موفیقیتی امتیاز ، کنیسنی عصرک بوتون پیانو موسیقارلرینک فوقنده بولوندیورلردی . برکرده نوله « اوقوبه ییلمک » *déchiffrer* و بالبداهه مراقت یایمق . . . دیگر . مشهور اوقوبه بیلجیلری تنقید ایدن مکتوبلرندن آ کلابوز که ، برپارچینی مجبوری حرکتنده چاله جفز دیبه برحقو نغمه لری آتالیان ، اهل ایدن کیمسه لره هیچ اهمیت ویرمیور ، حقیق « اوقوبه بیلجی » لرک براز یاواش ، فقط الک کوچوک بر نغمه یی و فرق ییله چیکنه مین صنعتکارلر اولدینقی قبول ایدیوردی ... شو وقعه ایسه بالبداهه مراقت خصوصنده کی مهارته دلیل در : برقولنسرده ، امپراطور ژوزف ، پیانوده کی موزارک اوکته باقجق اولدی ، و نوله کاغنده هیچ بریازی بولمیدینقی کوردی . موزار ، بوش کاغدی اوقور کی یاپارق صولیسته رفاقت ایدیوردی ! امپراطور ، حیرتله ایچنده ، صوردی : « سزک با تیکیز نرده یا ؟ » — موزار ائی آلتنه کو . لرک « بوراده ! » دیدی . موسیق دوام ایدیوردی ! موزار ، هیچ برنده دوزامازدی . بر طاقیم عصی حرکتلر یامادن کچنک بر دقچه می یوقدی . ساکن و منتظم دوردینی بکانه

موزارک کبر و غروری ادعا اولمسنه مقابل ، او ، بالعکس تواضی ، و متواضع محیطلرده یاشامنی سوردی . حقیقی دوستلری دائما اورتا حاللی کیمسه لر دندی : « الکابی واک حقیق دوستلر فقیرلر در . زنکیئلر دوستلقدن برشی آ کلامازلر » (۷ اغستوس ۱۷۸۲) دیبه یازمشدی .

بونکه برابر ، زنکین جمعیتلرده دوله . شمدن ده کیری دورمامشدر . ایچاسنده ، الک بولک سالونلرک الک ظریف ودقی جالب برمسافری اولویوردی . کینمکی سوه ردی . کوزه چارباچ شکلده طورلر ، الیسه ویکیکلرله نظر دقتی جلب اتمکدن ذوق آلیرلردی . دانسته لری ، کوسته کیری ، یوزوکلری و دیگر محوهراتی سویوردی . طوبارلاق و بیلاردو اوینولرینه قارشی مجلوبیتی مشهوردر . فقط هرکی حیرنده بیراقان جهت ، اوینارکن ییله موسیقی دوشونه می ، میریلدانه می ، بسته له می ایدی . اوینارکن اوین درسی ویرردی . شطرنجده سویوردی . بعضی ال یازمه لری کازنده اوین طاشلرینک یورودلمه سنه دائر چیزکیلر و حسابلر کورولمشدر . [۱] موزارک دانس ایتلاسی و مهارتی عصرک جمعیت دیدی قودیلرینه زمین تشکیل ایدن مهم بر موضوعدی . فقط ، زرده و دانسلر ؟ موزارک اولایموت منوه نه لری دوغوران او اصل و سراپا صنعت جمعیتلری نرده ؟ ایشه ، موزار ، بوکی مستنا اصل زاده لر عافلنک دلیسی ایدی . .

موزارمن ، صاری صاحبلی . ماوی کوزلی ، قیضه بوبلی در . قولاقلری بربرینه بزده من . بیرونک بوبولکلکی مشهوردی . (۱) بوکی اوینلر ، دوشونه و حسابلامه ملککلرلی آچدینی ایچون ازمنونسلرجه ، پکده هم وفادهلدی در .

صاغیر بردالفا کچدیکي دوشونوله بیاپردی . اولنرده قونوشما یورلردی . یاقلری کیتدکجه آغیرلاشدی و زنبیره کلری بوشانش ساعت رفاصلری کچی نهایت دوردی . اوزمان دیکله دیلر . کنیدیلرینه اولیه گلدی که اوزاقلرده ، آغاچلرک ارقاسنده برجاغلاما وار . گوروتمز بریده او بویان بر دبولک بنضی ده ، عکسلرینی قولاقلردن زیاده گوگسلرده دیوروارق منتظم فاصله لرله ووربیور .

ینسه یا کیلیورلردی . جاغلایانده ، وورانده اونلرک قبلری ایدی .



شهره گیریدیلر . مسافله دارالدی و ایصیزلق درینلشدی . کچدکلری جاده می آی ، اووچ اووچ اشیق دوکیوردی . بونکه برابر اونلر ، گولگه دن یورومگی ترجیح ایتدیلر . ایکسی ده دالغیندی . نهایتلری قارانلغه قاریشان یان سو فخره هیچ صایمادیلر . غالب اونلری برلایره ستلا اوچسز بوجاقسز دهلیزینسه بکزه دیورلردی . نه قدار غافلیدیلر ! بویکجه هرخمینلری ، خطالی جیقدی . لایبرنه ت ، اونلرک روحلرنده ایدی .



معله لره یاقلاشدقجه ایچلرینه اوزاقلرک حسرتی چوکدی . هیچ اوه دوتک ایسته میورلردی . اما ینه دوندیلر . اعتیاد دینن ییلنمز شی ، اونلردن داه قوتی . برقاینگ اوکنده آزلدیلر . بری یالکز ، ایجری گیردی ؛ او بری یالکز ، برسوقا غدالدی . فقط شیمیدی ده بن یا کیلما یورسه مه ناو ، نده اوتنه کی یالکز قالدی . ایکسی ده بری برلری بیلرینک الک گیزی کوشه سنده گوریور و گوتوریورلردی .



عجب اونلر ساده جه یکی آرقاداشمی ایدی ؟

بج انور

